

京都の伝統産業 京都的傳統產業

京小紋



採用被稱為「小紋」的型染技法、為友禪染的一種、江戶時代因使用於武士禮服上而開始廣泛流傳。明治初期因應大眾喜好的變化以及化學染料的引進、由單色進化至彩色、並與友禪染相互刺激而使技法更進步。相較於友禪的艷麗璀璨、京小紋樸素沉著的色調為其特徵。

江戸時代 1603-1868
明治時代 1868-1912

製作：京都市

京都の伝統産業 京都的传统产业

京小纹



使用名为“小纹”的型染(用模具染色)工艺的友禅染、以江户时代武士礼服为发端得到普及。从明治初期开始、随着喜好的变化和化学染料的进口、渐渐从单色演变成彩色、并与友禅染相互激发、工艺水平不断提升。与图案华美的友禅染相比、沉稳而质朴是它的特征。

江戸時代 1603-1868
明治時代 1868-1912

制作：京都市

京都の伝統産業 교토의 전통산업

교코몬 (염색의 한 기법)



코몬이라고 하는 형염 기법을 이용한 유전염색으로, 에도시대의 무사들이 입는 예복에서 그 유래가 시작되었다. 메이지시대 초기부터 취향이 변하면서 화학염료가 외국에서 수입됨에 따라 단색에서 다채로운 색으로 변화하면서 유전염색과 서로 겨루면서 그 기법을 향상시켰다. 색과 무늬도 유전의 화려함에 비해 차분한 느낌이 특징이다.

에도시대 1603-1868
메이지 시대 1868-1912

교토시 제작

京都の伝統産業 Traditional Industries of Kyoto

Kyo-komon (Komon dyeing)



Komon is a type of yuzen fabric dyeing that uses stencil techniques which was used on the kamishimo formal clothing of samurai in the Edo period. With changes in taste and the introduction of chemical dyes in the early Meiji period, komon dyed textiles went from being single-colored to multicolored, as techniques improved in competition with standard yuzen dyeing. The colors and patterns tend to be more subdued in comparison to the vibrant colors of standard yuzen.

Edo period 1603-1868
Meiji period 1868-1912

Produced by City of Kyoto